

Ίδρυτής **Η. ΓΕΡΟΧΡΗΣΤΟΣ**
 ΙΔΙΟΚΤΗΤΑΙ ΚΑΘΗ. ΓΕΡΟΧΡΗΣΤΟΥ
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΔΗΜ. Κ. ΚΟΥΤΣΗΣ
 ΙΔΡΥΘΗ ΤΩ 1930

ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

**ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ
 ΚΥΡΙΑΚΗ**
 1
 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1971
 ΠΕΡΙΟΔΟΣ Δ'
 ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 948
 ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΑΧ. 1.
 ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ 42-8. 337

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΠΙΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

Ο ΔΡΟΜΟΣ ΚΑΙ ΤΟ ΜΕΛΛΟΝ ΤΟΥ ΠΟΛΥΓΥΡΟΥ

Πολλά εκατομμύρια

Ο ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ έχει έφελκύσει ζωηρό το ενδιαφέρον της Έπαναστάσεως. Διετέθησαν κατά την τελευταία τετραετία πολλά εκατομμύρια διὰ τὴν αξιοποίησιν ὠρισμένων βασικῶν δυνατοτήτων του καὶ διὰ τὴν προβολή του ὡς πρωτενούσης τοῦ νομοῦ. Ἐκοσμήθη μὲ ὠραία δημόσια κτίρια: διοικητήριο, τεχνικὴ σχολή, στάδιο, μουσεῖο, γυμνάσιον. Ἐπίσης μὲ τὴν φροντίδα τῆς δημοτικῆς Ἀρχῆς καὶ τὴν πρωτοβουλία παραγόντων τῆς κοινωνικῆς καὶ ἐκκλησιαστικῆς ζωῆς τοῦ τόπου ἀπέκτησε περικαλλὴ ναό, οἰκοτροφεῖο, μητροπολιτικὸ μέγαρον, τουριστικὸ περίπτερον, ἀρκετοὺς δρόμους, ὑδρευτικὸ δίκτυον καὶ τόσα ἄλλα.

Δὲν εἶναι ἱκανὰ

ἈΛΛΑ αὐτὰ μόνα δὲν εἶναι ἱκανὰ νὰ ἐξασφαλίσουν στὸν Πολύγυρον εὐόκιο μέλλον. Ὅταν θὰ ἔχη ὀλοκληρωθῆ τὸ ὀδικὸ κύκλωμα τῆς Χαλκιδικῆς, ὁ κίνδυνος ἀπομονώσεως του διαγράφεται σοβαρὸς. Τὰ κινούμενα πρὸς τὸν νομὸ μας αὐτοκίνητα θὰ τὸν παρακάμπουν. Ἐπίσης ὁ Πολύγυρος δὲν ἔχει ἀνεπτυγμένο ἐμπόριον οὔτε βιοτεχνία οὔτε καὶ ἐνδοχώρα δι' αὐξήσιν συναλλαγῶν. Ἡ οἰκονομία του στηρίζεται κυρίως στὴν γεωργία, τὴν κτηνοτροφία καὶ τὴν παροχὴν ὑπηρεσιῶν. Συνεπὲς δὲν εἶναι εὐκόλον νὰ κατορθώσῃ νὰ παρακολουθήσῃ τὸν γοργὸ ρυθμὸ ἀναπτύξεως τῆς ὑπολοίπου Χαλκιδικῆς.

Κινήσεις καὶ ζωὴ

ΤΟ ΜΕΛΛΟΝ αὐτοῦ τοῦ τόπου συναρτᾷ

ταὶ πλέον ἀρρήκτως μὲ τὴν λύσιν ἐὼς κεφαλαιώδους σημασίας προβλήματος: Πρέπει νὰ χαραχθῆ καὶ διανοιγῆ καινούργιος δρόμος, συντομώτερος καὶ χωρὶς στροφές, ἀπὸ τὴν Θεσσαλονίκην πρὸς τὸν Πολύγυρον μὲ διέξοδον πρὸς τὴν ἀνατολικὴν Χαλκιδικὴν καὶ διακλάδωσιν πρὸς τὴν Σιθωνίαν.

Μὲ εὐχέρεια γίνεται ἀντιληπτὸ ὅτι ἓνας τέτοιος συγχρονισμένος δρόμος θὰ δώσῃ μεγάλη κίνησιν καὶ ζωὴν στὴν πόλιν μας. Τὸ τουριστικὸ ρεῦμα θὰ διογκοῦται συνεχῶς. Ἡ διαρκῶς ἀξιοσημείωτη Θεσσαλονίκη, κατὰ τὴν ἀπόψιν τῶν οἰκονομολόγων, θὰ ἀναζητήσῃ δευτερεύουσα κατοικία στὸν Πολύγυρον. Ἡ ὠφέλεια θὰ εἶναι μεγίστη.

Χωρὶς χρονοτριβή

Ἡ ΣΗΜΑΣΙΑ αὐτῆς τῆς λύσεως ἔχει κατανοηθῆ ἀπὸ ὅλους μας. Βλέπομε ὅτι ἀνοίγει τὴν ἐλπίδα διὰ μία καλύτερα αὖριον. Καὶ ἀναμένομε ὅλοι μας καὶ ζητοῦμε νὰ τείνῃ ἡ Πολιτεία «εὐήκοον οὖς». Ὁ Πολύγυρος ὑπῆρξε πάντοτε βωμὸς καὶ τύμβος. Μαχητικὴ πρωτοπορία σὲ ὅλους τοὺς ἀγῶνες τοῦ ἔθνους. Ἐδῶσε περιουσίες καὶ αἵματα. Καὶ δικαιούται ἐιδικῆς μεταχειρίσεως.

Τὸ πρόβλημα αὐτὸ τὸ γνωρίζουν ἤδη σπουδαῖοι παράγοντες τῆς Ἐπαναστατημένης Πατρίδος. Πρέπει νὰ ἀντιληφθῶν ὅμως ὅτι δι' ἡμᾶς εἶναι πρόβλημα ἐπιβιώσεως. Καὶ κάθε ἡμέρα, πού περνᾷ ἀνεκμετάλλετος, τὸ καθιστᾷ καυτότερον, ὀξύτερον, πιεστικώτερον.

Ὁ δρόμος πρέπει νὰ γίνῃ χωρὶς χρονοτριβή. Αὐτὸ εἶναι τὸ δίκαιον ἀλλὰ καὶ ἐναγωνίον αἶτημα τοῦ λαοῦ τοῦ Πολυγύρου.

Ἡ ΓΝΩΜΗ ΜΑΣ

ΕΣΤΙΕΣ ΜΟΛΥΝΣΕΩΣ

ΔΙΑ ΝΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΘῆ ἡ γέφυρα τῆς Ποτιδαιίας, ἐκρίθη σκόπιμον νὰ ἐπιχωματωθῆ ὁ ὁμόφυμος ἰσθμὸς στὸ ἀριστερὸν τοῦ ἄκρου. Ἔτσι διεκόπη ἡ διέλευσις τῶν ἐλαφρῶν σκαφῶν δι' αὐτοῦ.

Στὸ σημεῖον ὅμως ἐκεῖνο ἀνεπτύχθησαν ἔλη, πού ἀναδιδου ἀφόρητο δυσσομία, ἀποτελοῦν ἐστιες μολύνσεως καὶ μετεβλήθησαν σὲ κουνουπαραγωγικούς χώρους. Σύννεφο ἐξέρχονται ἀπὸ κεῖ τὰ ἐνοχλητικὰ καὶ ἐπικίνδυνα ἔντομα.

Ἡ γέφυρα ἀπὸ μακροῦ χρόνου ἐπερατώθη καὶ παρεδόθη στὴν συγκοινωνία. Διότι ἐξακολουθεῖ νὰ μὲν ἐπιχωματωμένος ὁ ἰσθμὸς. Πρέπει νὰ ἀνοίξῃ καὶ διὰ νὰ ἐνώσῃ τὴν δύο θάλασσας, ἀλλὰ καὶ νὰ καθαρῶσθον τὰ σχηματισθέντα ἔλη. Καί, ἂν τεχνικῶς κρῖνεται ἀναγκαῖα ἡ διατήρησις τῆς ὑφισταμένης καταστάσεως, δὲν πρέπει νὰ ἀποξηρανθῶν τὰ ἔλη διὰ νὰ «ξεβρωμίσῃ» ἡ περιοχὴ;

ΔΙΑ ΤΟ ΚΤΕΛ

ΠΑΡΑΠΟΝΑ διατυπώνονται ἀπὸ τοὺς Πολυγυρινοὺς καὶ τοὺς φιλοξενουμένους στὴν πόλιν μας ἐναντίον τοῦ ΚΤ Λ, διότι δὲν διαθέτει ἐπαρκῆ ἀριθμὸ λεωφορείων διὰ τὴν μεταφορὰ στὴν Γερακινὴ καὶ ἐπάνοδο. Τὰ δρομολόγια, λέγουσιν, εἶναι ἀραιὰ καὶ πολλοὶ εἶναι αὐτοὶ, πού δὲν εὐρίσκουν θέσιν ἢ ταξιδεύουν ὄρθιοι.

Ἔχομε τὴν γνώμη ὅτι ἠμποροῦσε καὶ ἔπρεπε τὸ ΚΤ Λ νὰ δρομολογήσῃ, πέραν τῶν συνήθων ἀναχωρήσεων διὰ Γερακινὴ, καὶ ἓνα λεωφορεῖον, πού νὰ διεξάγῃ ἀνὰ ὥραν ἀστικήν συγκοινωνία μεταξὺ Πολυγύρου καὶ ἐπινείου. Πολλὰ παράπονι θὰ ἀπφεύγοντο καὶ ἀρκετοὺς κόσμος θὰ ἐγλύτωνεν ἀπὸ ἀνεπίτερο ταλαιπωρία.

ΤΟ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

ΣΤΗΝ ΠΟΛΙΝ μας λειτουργεῖ ἀπὸ ἀρκετῶν ἡμερῶν ὑποκατάστημα τῆς Ἐμπορικῆς Τραπεζῆς. Εἶναι στεγασμένο σὲ ὠστο οἰκίημα στὴν κεντρικὴ πλατεία καὶ διευθύνεται ἀπὸ ἓνα φέυελπιν νέον, τὸν κ. Τζωανόπουλον, πού πλαισιώνεται ἀπὸ πρόθυμον καὶ ἐξυπηρετικὸ προσωπικόν.

Ἡ Ἐμπορικὴ Τράπεζα ἔχει μακρὰ παράδοσιν στὸν Πολύγυρον. Τὸ αὐτοκίνητό της ἐπεσκέπτοντο τακτικὰ τὴν πόλιν μας καὶ ἐξυπηρετοῦσε πολλὸν κόσμον. Ἐλπίζομε ὅτι οἱ συναλλαγές της, ὡς διανομή σὲ μερὰ ἢ κατὰστάσεις, θὰ ἀξήθησιν καὶ ὅτι θὰ ἀποκομίσῃ σοβαρὰ ὀφέλη ὁ τόπος μας.

Ἡ ΥΔΡΕΥΣΙΣ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ

Ο ΑΓΙΟΣ Νικόλαος δὲν ἔχει ἐπαρκῆς εἰς τὴν ἀνάγκης τῶν κατοίκων του νερό. Διὰ τὴν ἐξασφάλισιν ἐπαρκείας ἐγίνε προσπάθεια νὰ μεταφερθῆ νερὸ ἀπὸ τὴν Ὀρμύλια. Ἀλλὰ καὶ ἡ ποσότης δὲν ἦτο ἐπαρκῆς καὶ ἡ μεταφορὰ ἐκρίθη ἀσύμφωνος ἀπὸ τὴν ἐνδία φερόμενες κοινότητες Ἀγίου Νικολάου καὶ Νικήτης. Ἐν τῷ μεταξὺ ἀνεκαλύφθη πηγὴ στὸ Δραγουδέλι, πού παρέχει ὀρθίως 70 κυβικὰ μέτρα νεροῦ, κατὰλλῆλου διὰ πόσιν καὶ διὰ πάσαν χρῆσιν. Ἡ ἀπόστασις εἶναι ἡ ἴδια μὲ κείνη τῆς Ὀρμυλίας καὶ ἡ μεταφορὰ του εἶναι ὀλιγώτερον δαπανηρὰ. ἂν ὑδροδοτηθῆ ὁ Ἅγιος Νικόλαος ἀπὸ τὸ Δραγουδέλι, θὰ ἐξασφαλισθῆ ἐπαρκῆς καὶ κατὰλλῆλον νερὸ διὰ τὴν ὀρθίως ἐξελισσομένην τουριστικῶς Βουρβουροῦ. Ἄς μελετήσῃ τὴν περιπτώσιν αὕτη οἱ ἀξιωματικοὶ καὶ ἄς φροντίσῃ νὰ ἀποκτήσῃ ὁ Ἅγιος Νικόλαος, ἡ Βουρβουροῦ καὶ ἡ Νικήτη νερὸ ἀπὸ τὴν πηγὴ Δραγουδέλιου.

ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΓΡΟ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ

Τοῦ Σεβ. Μητροπολίτου Κασσῶρειας κ.κ. ΣΥΝΕΣΙΟΥ

«Ἐφαγον πάντες καὶ ἐχορτάσθησαν» (Μτθ. 19,20)

Ὁ προφήτης Ἡσαΐας δραματιζόμενος τὴν ἔλευσιν εἰς τὸν κόσμον καὶ τὴν ἀγαθοποιὸν δράσιν τοῦ Κυρίου διεήρυσσε μὲ ἔκστασι: «Εὐφράνθητε ἔρημος διψῶσα ἀγγελλιάσθω ἡ ἔρημος καὶ ἀναθεῖτω ὡς κρίνον. Καὶ ἐξαιθήσει καὶ ἀγγελλιάσθω τὰ ἔρημα τοῦ Ἰορδάνου. Ὁ λαὸς μου ὀρθίως τὴν δόξαν τοῦ Κυρίου. Εὐφραίνου διψομένη ἔρημος. Ἀγάλλου καὶ ἀνθοφόρησε ὡς εὐωδισμένο κρίνον. Ὅταν κάποτε θὰ ἀνθοφορήσῃ καὶ θὰ σκιρτήσῃν χαρῶν μενεσ οἱ ἔρημοίς τοῦ Ἰορδάνου. Γιατί ὁ εὐλαβὴς λαὸς θὰ ἀξιώσῃ νὰ ἰδῇ τὴν λάμπη τῆς μεγαλωσύνης τοῦ Θεοῦ. Τὸ σημερινὸ εὐαγγελικὸν ἀνάγνωσμα εἶναι ἐπαλήθευσις τῆς προφητείας. Στὴν ἔρημον βρῖσκεται ὁ Κύριος. Στὴν ἔρημον τὸν συναντοῦν οἱ εὐλαβεῖς θαυμασταὶ του. Στὴν ἔρημον λατρεύονται χροδία νοσήματα καὶ ἐξανθίζει τὸ μεῖδιον τῆς ἐφροσύνης σὲ μνησμένον πρόσωπα τῶν ἰατρεμῶν. Στὴν ἔρημον ἀνοβούζουσι τὰ δροσερὰ καὶ κρυστάλινα νάματα τῆς οὐρανοφερόμενης διδασχῆς καὶ ἐξεδιψῶν ὄλεσ οἱ ψυχῆς πού διψοῦν γιὰ Θεόν, γιὰ καλωσύνη, γιὰ θεϊκὴ ἐσπλαγγνία καὶ ἀνθρώπινον ἡμέρωμα. Στὴν ἔρημον γίνονται ὁ θαυματουργικὸς χορηγισμὸς τῶν πεινασμένων. Στὴν ἔρημον διέλαμψε τὸ

ὀράνιον μεγαλετο καὶ ἡ θεϊκὴ καταγωγὴ τοῦ Χριστοῦ. Ὅντως ἐξέήθησαν καὶ ἡγαλλιάσαντο τὰ ἔρημα τοῦ Ἰορδάνου. Ὅλεσὰ προεγράφησαν εἰς μία ὑπογραμμισίς τῆς Προνοίας τοῦ Θεοῦ. Οἱ σοφοὶ νόμοι πού διέπουν τὰς κινήσεις τῶν ἀστέρων, τὴν ζωὴν τῆς φύσεως, τὴν σύνθεσιν τῆς ὄρας καὶ τὴν ἰσορροπία τῶν φυσικῶν δυνάμεων μαρτυροῦν διὰ τὴν ὀρθίως ἐπιβίωσιν ἀοράτου σχεδιαστοῦ, ἐπὶ τὸ καὶ συντηρητοῦ τῶν πάντων. Ἡ διὰ τῆς συνειδήσεως παρουσία τοῦ Κυρίου, ἡ

διὰ τῶν Ἁγίων Γραφῶν εἰδοποίησις, ἡ διὰ τοῦ Χριστοῦ Ἀποκάλυψις εἶναι ὡς τόσα περιβόητα τεκμήρια τῆς θείας Προνοίας. Ἀλλὰ καὶ ἡ προσωπικὴ μας ἐμπειρία εἶναι ἓνας συνήγορος τῆς Προνοίας τοῦ Θεοῦ. Πολλῶν περιστάσεων εἰς τὴν ζωὴν μας ἀμνησνοῦμε, τὰ χάνομε, προβλέπομε ὡς βεβαίαν τὴν ἀποτυχίαν τῶν σχεδίων μας τὴν διάψευσιν τῶν προδοκιῶν μας καὶ ἐν πολλοῖς προβλέπομε τὸν ὀρθόν μας. Καὶ ὁ μῶς ὅταν τὸ ἀπευκταῖο γίνεται, ἐν εἶναι τόσο φοβερόν καὶ τρομερόν. Ἡ ἔχει ἀπαλυθῆ ἡ ἀγριότης τοῦ ἔχουμε θωρακισθῆ μὲ δύναμιν ἀντόχης καὶ ὀρθίως ἀπὸ τῆς ἀπρόσδοκῆτος κάποιος βρῖσκαται. Συνέχεια εἰς τὴν 4ην σελίδα

ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΕΩΣ ΕΣΟΔΩΝ ΚΑΙ ΕΞΟΔΩΝ ΝΟΜΑΡΧ. ΤΑΜΕΙΟΥ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝ. ΕΤΟΥΣ 1970

π)σ μ ο ύ "Άρθρον	Ε Σ Ο Δ Α	Προϋπολο- γισθέντα	Πραγματοποι- ηθέντα	Π ρ ο ύ π σ μ ο ύ Κεφ. "Άρθρον	Ε Ξ Ο Δ Α	Προϋπολο- γισθέντα	Έξ αναμορ- φώσεως + -	Πραγματο- ηθέντα
1	Έπιχορήγησις Προϋπ)σμού Δημ. Έπενδύσεων δι' εκ- τέλεσιν Προγράμματος Κοινωφ. Έργων «Διάφορα»	1.000.000	1.000.000	1	1	240.000	+ 40.000	259.349
3	Όμοίως διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ συντήρησιν Έπαρχια- κῶν ὁδῶν	11.000.000	8.000.000	3	3	70.200	—	69.600
4	Όμοίως διὰ μικρὰ ἐπιείγοντα συγκοινωνιακὰ ἔργα	104.310	—	4	4	19.620	—	18.540
5	Όμοίως δι' ἐκπόνησις μελετῶν προγράμματος Κοινω- φελῶν ἔργων	1.200.000	—	7	7	4.000	+ 2.000	5.777
7	Όμοίως δι' ἐκτέλεσιν προγράμματος γεωτρήσεων	—	300.000	8	8	2.000	+ 2.000	2.620
8	Όμοίως προγράμματος ὑδρεύσεων	9.000.000	6.500.000	9	9	10.000	—	10.000
11	Όμοίως δι' ἐπισκευὴν καὶ συντήρησιν Έπαρχ. ὁδοῦ 'Αγ. Νικολάου - Πυργαδικῶν	—	512.000	10	10	6.000	+ 3.000	6.749
13	Όμοίως ἔργα Σταθμοῦ Γεωργικῆς Έρεύνης	483.000	545.000	11	11	15.000	+ 5.000	16.352
15	Ανέγερσις Δημ. Σχολείου Γερακινῆς	650.000	—	12	12	2.000	—	—
16	Τοποθέτησις ἀλεξικεραύνου Δημ. Σχολείου Συκιάς	45.000	45.000	13	13	20.000	—	24.520
17	Έξυγιανσις παραλιακοῦ χώρου Ν. Καλλικρατείας	—	200.000	14	14	5.000	—	3.600
18	Μισθοδοσία προσωπικοῦ κλπ. τεχνικοῦ προσωπ. Σχο- λικῆς στέγης	—	170.000	15	15	3.000	—	—
19	Συντήρησις ὁδοῦ Έλαιχωριῶν - Πετραλώνων - Κρήνης	—	200.000	18	18	123.000	+ 10.000	130.720
20	Έργα ἀρμοδιότητος 'Ι. Μητροπ. Κασσανδρείας	—	500.000	19	19	30.000	—	29.999
1	Έπιχορήγησις κρατικοῦ προϋπ)σμοῦ διὰ μικρὰ ἐξυ- γιαντικὰ ἔργα	350.000	415.000	20	20	—	+ 2.302	2.302
5	Όμοίως διὰ τὴν ἐπισκευὴν τῶν δημοσ. διδασκ. κτιρίων	—	4.344.600	22	22	—	+ 15.000	12.602
6	Ανέγερσις Τελωνείου Γερακινῆς	—	300.000	23	23	1.000	—	—
7	Έπισκευὴ Τελωνειακοῦ κτιρίου Ν. Μουδανίων	—	25.000	24	24	—	+ 170.000	45.632
1	Διαχειρίσις καὶ συντήρησις Κρατικῶν αὐτοκινήτων	—	70.000	2	2	2.244	—	—
3	Όμοίως δι' ἀνειλημμένας ὑποχρεώσεις Κρατικῶν αὐ- τοκινήτων παρελθόντων ἐτῶν	5.000	—	3	3	2.010.416	—	2.010.416
3	Έξιδα ἐξ ἀποδόσεως ποσοστοῦ τελῶν ἰαμ. πηγῶν	10.000	—	4	4	950.000	+ 50.000	999.090
1	Έξ ἀρωγῆς Τ.Ε.Ο.	1.020.000	1.445.000	5	5	700.000	—	500.000
2	Έκ τῶν εἰσπράξεων τῶν προσθέτων ποσοστῶν φορο- λογίας ἐκ τῶν ἀμέσων καὶ ἐμμέσων φόρων	547.000	1.870.000	6	6	11.966.323	—	8.142.549
3	Έκ τῶν εἰσπράξεων τῶν ἄρθρων 4 καὶ 5 τοῦ Α. Ν. 843)1948.	215.000	314.000	7	7	164.310	—	—
4	Έκ τῶν εἰσπράξεων τοῦ ἄρθρ. 11 τοῦ Α.Ν. 843)48	14.000	51.000	8	8	863.557	+ 62.000	489.456
5	Έκ τῶν εἰσπράξεων τοῦ ἄρθρ. 4 τοῦ Α.Ν. 1587)50	78.000	204.000	9	9	1.329	—	—
6	Έσοδα ἐξ εἰδικοῦ τέλους χρήσεως ὁδῶν	1.800.000	1.852.360	11	11	2.242.731	—	852.502
9	Πληρωμὴ ἀπολεσθέντων ἔξαρτημ. ἀποκαθελκυθείσης γε- φύρας Ν. Ποτιδαίας.	—	104.310	12	12	107.000	—	72.000
2	Δανείου ἐκ πιστώσεων Δημοσίων Έπενδύσεων (Κοι- νωφελῶν ἔργων) διὰ τὴν κατασκευὴν λιμενικῶν ἔργων.	66.661	—	13	13	267.642	+ 300.000	468.600
3	Έσοδα ἐκ χρηματικῆς συμβολῆς Ο.Τ.Α. δι' ἐκτέλεσιν προγράμματος Κοινωφελῶν ἔργων	320.000	247.000	15	15	13.110.961	— 50.000	6.363.371
5	Έπιστροφή ἐνταλμάτων προπληρωμῆς	—	9.351	17	17	700.000	—	—
9	Αχρεωστίως εἰσπραχθέν ποσόν	—	500	18	18	660.000	—	22.000
1	Έσοδα ἐκ τῆς διαθέσεως τοῦ μηχανικοῦ ἐξοπλισμοῦ τοῦ Ταμείου	850.000	136.151	19	19	—	+ 512.000	511.910
2	Όφειλόμενα τέλη μηχανημάτων Νομ. Ταμείου 1969	200.000	32.512,80	20	20	105.061	—	—
3	Έπιστροφή παγίας προκαταβολῆς	10.000	—	21	21	650.000	—	632.000
	ΣΥΝΟΛΟΝ		29.452.784,80	22	22	45.000	—	45.000
	Ταμειακῶν ὑπόλοιπων 1969		12.244.172,45	23	23	—	+ 200.000	200.000
	ΓΕΝΙΚΟΝ ΣΥΝΟΛΟΝ		41.696.957,25	24	24	—	+ 500.000	500.000
				3	3	350.000	+ 115.000	465.000
				4	4	120.000	—	—
				5	5	6.102	—	2.220
				6	6	1.055	—	—
				7	7	261.000	+4.339.600	4.600.600
				8	8	40.967	—	—
				9	9	350.000	—	—
				10	10	—	+ 25.000	—
				11	11	8.119	+ 70.000	72.416
				12	12	300.000	—	200.105
				13	13	500.000	+ 170.000	647.713
				14	14	253.966	— 202.500	—
				15	15	21.370	—	3.450
				16	16	10.000	—	—
				17	17	—	+ 1.750	1.750
				18	18	1.981.082	— 69.302	1.682.545
				19	19	100.000	—	84.449
				20	20	300.000	—	300.000
				21	21	—	—	—
				22	22	1.402,45	—	—
				23	23	—	+ 50.000	44.500
				24	24	50.000	— 50.000	—
				9	9	5.000	+ 5.200	10.200
				10	10	—	—	—
				11	11	—	+ 104.310	104.310
				12	12	732.926	—	732.926
				13	13	66.661	—	66.661
				14	14	320.000	—	229.000
				15	15	—	+ 500	500
				16	16	6.034	—	—
				17	17	—	—	—
				18	18	—	—	—
				19	19	—	—	—
				20	20	—	—	—
				21	21	—	—	—
				22	22	—	—	—
				23	23	—	—	—
				24	24	—	—	—
				ΣΥΝΟΛΟΝ ΕΞΟΔΩΝ				9.822.853,
								41.696.957,

Έν Πολυγύρω τῆ 25.5.1971

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον

'Ο Πρόεδρος

'Υπογραφή

Τὰ Μέλη

'Υπογραφαί

'Ακριβὲς ἀντίγραφον

«ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ»

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ
ΕΚΔΑΤΟΜΕΝΗ ΕΝ ΠΡΑΓΜΑΤΙ
Μέλος της Ένώσεως
I. A. E. E. T. B. E
Ίδιοκτήτρια - εκδότρια
Χρυσή Γεροχορήγιος
Μαρία Γεροχορήγιος
Ίωάννα Γεροχορήγιος

Διευθυντής Δ ΚΟΥΓΙΣΗΣ
Προϊστάμενος Τυπογραφείου
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΕΚΕΡΗΣ

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ
ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

Ετήσια δρχ. 80
Εξαμήνου δρχ. 40
Δουλής Ελλάδος
Ετήσια δρχ. 100
Εξαμήνου δρχ. 50

Κοινοτήτων
κατώτερον όριον δρχ. 200

Δήμων
κατώτερον όριον δρχ. 300

Όργανισμών κλπ δρχ. 300

Εξωτερικού

Αμερικής δολάρια 15
Αυστραλίας δολάρια 15

ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

Διακηρύξεις κλπ. το χλο-
στόμετρον δρχ. 2,50
Συμφώνως τη υπ. αριθ.
318198/13 Γ.Α.Π. 45
Απόφ. ύπουργ. Οικονομικών
Διαφημίσεις κατά συμφωνίαν
Κοινωνικά Συνδρομητών 20
Μή Συνδρομητών 25

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ
ΕΜΒΑΣΜΑΤΑ

«ΦΩΝΗ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ»

Χειρόγραφα δημοσιεύματα
ή μή δέν επιστρέφονται

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Ανακοινούται ότι, διά
την 2ην Αύγουστου έ.έ.
όριοθεσία επαναληπτικός
διαγωνισμός προμθεσίας
ἀρχαιοθηκών τύπου ΝΤΕ
ΞΙΟΝ διά την Νομαρχίαν
Χαλκιδικής, θέλει διενερ-
γηθή την 12ην του αυτού
μηνός, ή έσαν Πέμπτην
και ώραν 12ην μεσημβρι-
νήν έν Πολυγύρω και έν
τείς γραφείους του Τμήμα-
τος Έμπορίου Νομού Χαλ-
κιδικής και υπό ιαύς, αύ-
τούς όρους της προηγου-
μένης ανακοινώσεως.

Ό Νομάρχης

Ανδρέας Κανελλόπουλος

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Οί φοιτηταί Χαλκιδικής
συγχαίρου, έγκαρδίως εν
Σεβαστόν διδάσκαλον των
Γυμνασιακών των χρόνων
κ. Γεώργιον Λαλιώτην
προαχθέντα έπαξίως εις
τόν βαθμόν του Γυμνασιάρ-
χου εύχόμενοι εις αυτόν
και εις άνώτερα.

Έκ του Συλλόγου
των Φοιτητών Χαλκιδικής

ΓΕΩΡ. Ν. ΑΓΙΟΜΑΜΙΤΗΣ

ΙΑΤΡΟΣ

ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
ΦΥΜΑΤΙΟΛΟΓΟΣ

Διευθυντής Κλ. Κ.Ν.Θ.Β.Ε

ΑΚΤΙΝΕΣ Χ

Τηλ Ίατρείου 72-403

ΕΓΝΑΤΙΑΣ 104

(Έτάσις Αγίας Σοφίας)

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

Από τα χρόνια της κατοχής
Η ΕΘΝΙΚΗ ΑΝΤΙΣΤΑΣΙΣ

Η λαβόσσα χώραν ποδ
ήμεών άπονομή τιμητι
κών διακρίσεων προς ά-
νωτάτο ς άστυνομικούς
παρ' αυτών ύψιστας ύπη-
ρεσίας προς τόν άγώνα
της Έθνικής αντίστασεως,
διαρούσης της έχθρικής
κατοχής, ύπενθυμίζει ώ-
ραία σελίδας του άγώνος
της Έθνικής αντίστασεως,
Μεταξύ των τιμηθέντων
άστυνομικών συγκαταλέγε-
ται και ο άείμνηστος Αι-
στυνομικός διευθυντής Μι-
χαήλ Γλύκας, όστις έκτός
των άλλων ύπηρεσιών, έ-
φοδιάζε πλείστους πατριώ-
τας με ταυτότητας φερού-
σας όνόματα άσχετα με
τούς κατοχους των, ώστε
νά μπορούν νά διαφεύ-
γουν από τούς όνυχας της
τρομοφής ΓΚΕΣΤΑΜΠΟ.
Μεταξύ αυτών οί όποιοί
έξορσαν διακοούσης της
έχθρικής κατοχής με άλλο
όνομα είναι και ο πολύτι-
μος συνεργάτης μας και
έγκριτος κοινωνικός πα-
ράγων κ. Ξενοφών Χατζη-
σαράντος, όστις έφερε ταν
τότητα με την όποιαν τόν
είχε έφοδιάσει ο άείμνη-
στος Μιχαήλ Γλύκας με
τή όνομα Νίκος Γκάτος.
Και με αυτό τό όνομα ο
κ. Ξ. Χατζησαράντος έ-
δοσσε καθ' όλην την διάρ-
κειαν της δραματικής έ-
κείνης έποχής, κατα την
όποιαν οί κατακτηταί και
οί έλλοχεύοντες παρά τή
Βόρεια σύνορά μας προ-
βιάωνιοί έχθροί προσεπά-
θουν νά άφρυσουν την
ένδοξον αυτήν χώραν, ή-
τις επί τρεις χιλιετηρίδας
έκοάτησεν επίζήλωσ και
ρωμαλέως την δάδα του
πολιτισμού, καίοντες, δη-
οήντες, έξανδραποδίζοντες
τόν μαρτυρικόν πληθυσμόν
της Έλλάδος.

Από των πρώτων ήμε-
ρών που ή υπάτα των κα-
τακτητών έμόλυνε τόν άε-
ρα της Πατρίδος μας ά-
ποδύεται εις τόν ώριστόν
της έθνικής αντίστασεως
άγώνα. Έκ των ήρωτων
και έν συνεχεία Γενικός
γραμματεύς της οργανώ-
σεως «Ρ.Ο.», έκδίδει και
διευθύνει την όμώνυμον
έφημερίδα «Ρ.Ο.» διά της
όποιας διεφωτιζέτο και
έθερομίνετο καθ' όλην την
διάρκειαν της κατοχής έ-
καρδία των Έλλήνων, διό-
τι πράγματι ο μυστικός
τύπος ήτο έν από τά ώ-
ραιότερα και χροακτηρι-
στικώτερα άνηθ τά όποια
έβλάστησαν εις την Έλ-
ληνικήν γήν κατά την πε-
ρίοδον της κατοχής. Ό
άγών της Έθνικής αντι-
στάσεως δέν είναι πλέον
ιστορία. Είναι θρόλος και

τά μείνη ώς παράδειγμα
και ύπόδειγμα διά τας γ-
ναάς των έπιγιγνωμένων
Αφθαστος εις θυσίας, ά-
σύγκριτος εις Ικανότητας,
άπίστευτος εις ήρωισμόύς,
φωτίζει την Άνθρωπότη-
τα όλόκληρον με τó φω-
της.

Η παγκόσμιος Ιστορία
είναι ζήτημα άν έχει τό
άναγράψη όμοιας θαυμα-
τουργίας ένός Έθνους άς
ή Έλλάς, θαυματουργίς
αί όποιαί διδάσκουιν κα
τόν πλέον περίλαμπρν
τρόπον, ότι ή θικ οί ε-
ναι οί λόγοι του πραγμα-
τικού μεγαλείου των
Έθνών και εις αυτούς στι-
ρίζεται ή Έλληνική δύ-
ναμις.

Η Έλλάς αναβράζουσα
τας μεγάλας ύπηρεσίας
τας όποιας προσέφερε εις
τόν άγώνα της Έθνικής
αντίστασεως ο κ. Ξενο-
φών Χατζησαράντος άπέ-
νουμε εις αυτόν τó Μετάλ-
λιον Έθνικής αντίστα-
σεως, τó Στρατηγικόν δέ
της Μέσης Άνατολής διά
διπλώματος άνεγνώρισε
τάς «έξαιρέτους ύπηρεσίας
του διά την άπελευθέρω-
σιν της Εύρώπης», ένώ ή
«Πανελλήνιος Ένωσις Συ-
τακτών τύπου έθνικής αν-
τιστάσεως» τόν εξέλεξε
παψηφεί ώς Γενικόν αυ-
τής Γραμματέα.

Η τελική νίκη την ό-
ποιαν έπέτυχαν τά έλεύ-
θερα κράτη κατά του Να-
ζισμού ήτο ή αιώνα νίκη
του πνεύματος κα α της
ύλης και διά την όποιαν
ή ανώισθησαν με σθένος
κοί αυτοθυσίαν όλοι οί ά-
γωνισταί της Έθνικής ά-
ντιστάσεως...

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΑΡΑΒΕΛΟΣ
Ειδικός παθολόγος
Έπιμελητής
Δημοτικού Νοσοκομείου
Μετέφερε τó Ιατρείου του
Μεγάλου Άλεξάνδρου
(Τσιμισκή) 89
Στάσις διαγώνιος
Τηλ 73-114 Δέχεται 12-2-5-8
Θεσσαλονίκη

200 είδη επικινδύνων
έντόμων έχουν έθεσθή
εις τά έντομοκτόνα

Διακόσια και πλέον εί-
δη έντόμων έχουν σήμερα
άναπτύξει άποτελεσματι-
κήν αντίστασιν έναντίον
των έντομοκτόνων ώς άνε-
κοινώθη υπό της Παγκο-
σμίου Όργανώσεως Υ-
γείας. Μεταξύ αυτών εί-
ναι και 105 είδη έντόμων
τά όποια είναι φορείς ά-
σθενειών διά τόν άνθρο-
πον και τά ζώα.

Εις αυτά συμπεριλαμβά-
νονται 38 είδη κωνώπων
φορέων της έλονοσίας 19
είδη κωνώπων φορέων της
φιλαριόσεως ή όποια εί-
ναι δυνατόν νά έξελιχθή
εις έλεφαντίασιν, ο κώ-
νωψ-φορέος του κιτρίνου
πυρετού, ή μύγα των πο-
ντικών, ή όποια μετοδίζει
την βουβωνικήν παιώλην
και άλλα επικίνδυνα για
τόν άνθρωπον έντομα.

Ανακοίνωσις

Υπό του ύπουργείου
Γεωργίας θα κατοβληθή
και έφέτος (καλλιεργητι-
κό έτος 1970-71) εισο-
δηματική ένόχουσις δραχ-
τριακόνα (30) κατά καλ-
λιεργηθέν στρέμμα διά
κρ θής.

Δικαιοδοχοί της εισοδη-
ματικής ένισχύσεως θεω-
ροϋνται οί καλλιεργηταί
κτημάτων άγροτικών πε-
ριοχών όρειών Κοινοτή-
των και υπό την προϋπό-
θεσιν ότι:

- α) Έχουν καλλιεργήσει
κατά τρέχον γεωργ. έτος
1970-71 συνολικήν έκτα-
σιν 84) στρεμμ δια κριθής
β) Άσκοδιν άποκλειστι-
κάς τó έπάγγελμα του
γεωργού, άπασχολόμε-
νοι, κατά τó πλείστον των
έργασίμων ήμερών εις
γεωργικάς εργασίας.
γ) Διαμένουν μόνιμωσ
εί; χωρία γεωργικών πε-
ριοχών, όρειών ή μή.
δ) Είναι άσχηγοί οικο-
γενειών και έχουν άποδε-
δειγμένως ίδιον και χωρι-
στήν οικόνομιον ίδιαν και
χωριστήν οί ονομίαν, χω-
ριστήν συναλλαγήν μετά
της ΑΤΕ.
ε) Δέν είναι μισθωτοί ή
συνταξιόδοχοι ύπάλληλοι
του Δημοσίου ή Ν.Π.Δ.Δ.

Τεχνικών Γραφείον
Μελετών-έπιφλέψεων-κατασκευών
ΝΙΚΟΣ Ι. ΠΑΠΑΟΙΚΟΝΟΜΟΥ
Πολιτικός Μηχανικός
Γωνία Έγνατίας και Βενιζέλου 48
Μέγαρον Αίγλη 1ος όροφος
Τηλέφ. 25-119
Θεσσαλονίκη

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Τ. ΡΤΙΛΙΝΗΣ
ΙΑΤΡΟΣ
Χειρουργός-
Ότορινολαρυγγολόγος
Έγνατία 151 - Τηλφ. 72-393
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΓΕΝΙΚΗ ΚΛΙΝΙΚΗ
ΛΥΣΙΜΑΧΟΥ ΓΡ. ΣΑΡΑΦΙΑΝΟΥ
ΓΩΝΙΑ ΠΛΑΤΩΝΟΣ 11 ΙΟΥΣΤΙΝΙΑΝΟΥ 30
Τηλ. 67-021 67-022 67-023
ΤΜΗΜΑΤΑ
Παθολογικόν - Καρδιολογικόν - Χειρουργικόν
Γυναικολογικόν - Όρθοπεδικόν - Ούρολογικόν
Όφθαλμολογικόν - Ότορινολαρυγγολογικόν
και χειρουργικής παιδών
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑ
Ακτινολογικόν - Μικροβιολογικόν
Δωμάτια Πολυτελείας Α. Βα, Β. β. Γ. θέσεις
Δεκτοί προς νοσηλείαν
Άνασφάλιστοι και ήσφαλ.σμένοι

ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΗ ΑΣΦΑΛΙΣΙΣ
ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

Κατετέθη εις την Συμ-
βουλευτικήν Έπιτροπήν
τό σχέδιο Νομ. Διατά-
γματος «περί υποχρεωτι-
κής άσφαλίσεως της έξ ά-
τυχημάτων αυτοκινήτων ά-
στικής εδθόνης».

Καινοτομία του διατά-
γματος είναι:

- 1) Η υποχρεωτική ά-
σφάλισις έξ άστικής εδθό-
νης άκάντων των έν κυ-
κλοφορία αυτοκινητών (έ-
πιβατηγών, φορτηγών κλπ)
2) Η σύστασις και λει-
τουργία «Έπικουρικού κε-
φαλαίου» σκοπός του ό
ποίου είναι ή καταβολή ά-

ΑΠΙΣΤΕΥΤΟ... ΚΙ' ΟΜΩΣ ΑΛΗΘΙΝΟ!

Η Έταιρία μας εκτιμώσα
τό ενδιαφέρον και την προτί-
μησιν των κ.κ. έπαρχιακών
πελατών της εις τά παγκο-
σμίου φήμης όρολόγια ΜΟΡ-
ΤΙΜΑ και ΡΟΥΛΑ τά ό-
ποια άποκλειστικώς εισάγει
άπό έτών εις την Έλλάδα,
προσφέρει εις τιμής καταπλη-
κτικάς τά είδη της, τά όποια
άπέκτησαν την έμπιστοσύνη
του έλληνικού κοινού εκ της
πολυτελοΰς εμφανίσεώς των
και της άκρίβειας των:

- 1) Όρολόγια άνδρικά και
γυναικεία χρωμέ σπόρ δρχ.
145.
2) Όρολόγια άνδρικά και
γυναικεία άμετάβλητα άντιμα-
γνητικά μοντέρνα δρχ. 225.
3) Όρολόγια άνδρικά πλα-
κέ έπίχρυσα πολυτελείας ΜΟΡ-
ΤΙΜΑ δρχ. 285.
4) Όρολόγια άνδρικά χρω-
μέ τετράγωνα ήμερομηνίας
δρχ. 345.
5) Όρολόγια γυναικεία μι-
κρά έπίχρυσα στρογγυλά ΙΡ-
ΓΟΥΙΝ δρχ. 285.
6) Όρολόγια άνδρικά σπόρ
μεγάλα χρωμ. με μύθη
πλάκα δρχ. 350.
7) Όρολόγια γυναικεία μι-
κρά έπίχρυσα τουαλέτας

ΚΩΝΣΤ. ΤΖΕΛΕΠΗΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ Πανεπιστημίου
Πλατ. Άοιστοτέλους 7
ΤΗΛ. 72.270 - 73.114
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΑ
Εύδοξία Κ. Τσερβελη
Τηλ. 82-43
Πολύγυρος

Γεώργιος
Κοντογεωργάκης
Ειδικός Παιδίατρος
Οίκιο Χρήστου Κ Σχοινά
Δέχεται καθ' έκάστην
ΤΗΛ. 7-98
ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ

ΩΤΟ - ΡΙΝΟ - ΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΙΚΗ
ΚΛΙΝΙΚΗ

ΣΥΓΧΡΟΝΟΣ-ΠΛΗΡΩΣ ΕΞΟΠΛΗΣΜΕΝΗ
ΙΩΑΝΝΟΥ Γ. ΚΥΡΙΑΦΙΝΗ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΥ ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΥ

Διδάκτορος Πανεπιστημίου ΤΥΒΑΓΕΝ Δ Γερμανίας
ΠΡΑΣΑΚΑΚΗ 2 ΓΩΝΙΑ Πλατεία Άγ. Σοφίας
ΤΗΛ. 73-963-ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΔΕΧΕΤΑΙ Ήσφαλισμένους όλων των Ταμείων
(πλήν Ι.Κ.Α.)

ΒΑΣΙΛ. Α. ΜΑΥΡΟΥΔΗΣ
ΠΑΙΔΙΑΤΡΟΣ
ΑΡΙΣΤΟΥΧΟΣ
ΠΑΝΕΠ. ΘΕΣΣΟΝΙΚΗΣ
Άγ. Σοφίας 23 4ος όροφος
Δέχεται καθ' έκάστην
ΤΗΛ 61774
Άπό Όρας 8-2 και 7-10

ΩΤΟ - ΡΙΝΟ - ΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΙΚΗ
ΚΛΙΝΙΚΗ
ΣΥΓΧΡΟΝΟΣ-ΠΛΗΡΩΣ ΕΞΟΠΛΗΣΜΕΝΗ
ΙΩΑΝΝΟΥ Γ. ΚΥΡΙΑΦΙΝΗ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΥ ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΥ

Διδάκτορος Πανεπιστημίου ΤΥΒΑΓΕΝ Δ Γερμανίας
ΠΡΑΣΑΚΑΚΗ 2 ΓΩΝΙΑ Πλατεία Άγ. Σοφίας
ΤΗΛ. 73-963-ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΔΕΧΕΤΑΙ Ήσφαλισμένους όλων των Ταμείων
(πλήν Ι.Κ.Α.)

ΒΑΣΙΛ. Α. ΜΑΥΡΟΥΔΗΣ
ΠΑΙΔΙΑΤΡΟΣ
ΑΡΙΣΤΟΥΧΟΣ
ΠΑΝΕΠ. ΘΕΣΣΟΝΙΚΗΣ
Άγ. Σοφίας 23 4ος όροφος
Δέχεται καθ' έκάστην
ΤΗΛ 61774
Άπό Όρας 8-2 και 7-10

ΩΤΟ - ΡΙΝΟ - ΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΙΚΗ
ΚΛΙΝΙΚΗ
ΣΥΓΧΡΟΝΟΣ-ΠΛΗΡΩΣ ΕΞΟΠΛΗΣΜΕΝΗ
ΙΩΑΝΝΟΥ Γ. ΚΥΡΙΑΦΙΝΗ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΥ ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΥ

Διδάκτορος Πανεπιστημίου ΤΥΒΑΓΕΝ Δ Γερμανίας
ΠΡΑΣΑΚΑΚΗ 2 ΓΩΝΙΑ Πλατεία Άγ. Σοφίας
ΤΗΛ. 73-963-ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΔΕΧΕΤΑΙ Ήσφαλισμένους όλων των Ταμείων
(πλήν Ι.Κ.Α.)

ΩΤΟ - ΡΙΝΟ - ΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΙΚΗ
ΚΛΙΝΙΚΗ
ΣΥΓΧΡΟΝΟΣ-ΠΛΗΡΩΣ ΕΞΟΠΛΗΣΜΕΝΗ
ΙΩΑΝΝΟΥ Γ. ΚΥΡΙΑΦΙΝΗ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΥ ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΥ

Διδάκτορος Πανεπιστημίου ΤΥΒΑΓΕΝ Δ Γερμανίας
ΠΡΑΣΑΚΑΚΗ 2 ΓΩΝΙΑ Πλατεία Άγ. Σοφίας
ΤΗΛ. 73-963-ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΔΕΧΕΤΑΙ Ήσφαλισμένους όλων των Ταμείων
(πλήν Ι.Κ.Α.)

ΟΙ ΕΙΣΑΚΤΕΟΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΣΧΟΛΗΝ ΜΑΘΗΤΕΙΑΣ ΣΤΡΑΤΩΝΙΟΥ

ΝΟΜΑΡΧΙΑΚΟΝ ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΕΩΣ ΕΙΣ ΠΟΛΥΓΥΡΟΝ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

Άρχίζει πληρωμή ΟΓΑ Δ' διμήνου 1967

ΚΟΛΥΜΒΗΤΙΚΟΣ ΜΑΡΑΘΩΝΙΟΣ ΣΤΗ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗ

Δι' απόφασιν του 'Οργανισμού άπασχολήσεως έργατικού δυναμικού ώρισθη ό αριθμός των είσακτέων κατά τόν σχολικόν έτος 1971-72 εις τήν σχολήν μεταλλείων Κασσάνδρας εις Στρατώνιον, διά τήν ειδικότητα του μηχανοτεχνίτου 25 και διά τήν ειδικότητα του ηλεκτροτεχνίτου 15

ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΡΧΟ ΤΟΥ ΚΡΙΘΙΟΥ

και μα; συντρέχει και μεταιώνεται ή συμφορά. «Ολα αυτά δι' ήμάς τούς πιστεύοντασ δέν είναι τυχαία. Άλλά είναι εύτυχη συμπτώματα κάποιασ άορατής ύπερ ήμών έπαυρησής και φροντίδου. Είναι τεκμήρια άδιάψευστα προνοιακής έπεμβάσεως. Είσι αί τρίχες τής κεφαλής ήμών ήπιμμένοι είσίν» μάς διαβεβαιώνει ό Κύριος. Και δια τής κερχίλης μας τός τρίχασ ένδιαφέρεται ό Κύριος, κατά μείζονα λόγον πρέπει να ένδιαφέρεται διά αύτήν ταύτην κεφαλήν μας. «Ένλοχυσά σε κοί εώδωσα τās όδούς σου και εύόϊδας με» μάς πληροφορεί ό Κύριος. «Ηθι κονιά σου άράτασ και χωρίς να τό καταλάβης σοδ έδωσα δόναμη και σοδ παραμέρισσασ κάθισ έμτόδιο από τό όρθιο τής ζωής σου.

Μά δέν υπάρχουν και περιπτώσεις, ποδ φανερώνουν άπονοίαν τής θείας Προνοία; Μήπως δέν συμβίνουν καθημερινώς τόσα δυστυχήματα και άτυχήματα; Μήπως λίγα περιστάσια λαυπήρα προκαλοθν οι κακοί άνθρωποι; Μήπως λίγοι άνθρωποι χάνονται από τήν μανία των στοιχείων τής φύσεως θαλάσσης, πτασμών, πυρός, κερρυτων; εις τήν ένστασιν απαντοίμε Πρωτον άρκτεσ φορέσ πάσχουμε έξ αιτίας των έπιπολαίο ήτων, των σφαλμάτων και των άμαρτιών μας Πολλά δέν μάτα έξυφάνει ή άπερισκεψία και ό έγωϊσμός μας. Και μα; άφήνει ό Κύριος να παθούμε διά να διδαχθώμε έξ πείρασ ποδο κακοδ πράγμα είναι ή ήζκ) έκτροπή Άλλά και έξ αίτίας τής ήζικης έκτροπής άλλων, πσσχουμε. Και τοδτο άπιβίπει εις διδαχήν και φρονημάσιόν μας. Συνεπώς και έδω κατά βάζος ή Πρόνοια του Θεοδ ενεργεί. Μάσ αφήνει άπροστατεύτους διά να καταλάβώμε πόσην άξία έχουν οι νόμοι του Θεοδ. «Ώσον άφορά τά άλλα λυπήρα περιστάτικά τά άφήνει να συμβοθν και πάλιν ύπερ ήμών προνοών. Άποβλήτων δηλαδη να μάσ διδάξη διε είμεθα φθαρτοί περαστικοί, έφήμεροι και πρέπει ούτ ή εύλόβεια να μά; άπολείπη, ούτ ή ψυχική προετοιμασία. «Αν παρ' όλον ότι είναι άδηλο ή τύχη και τό τέλος ήμείσ κάνο με τό κέφι μας, σκεφθήτε τί θα έγινετο, αν είμεθα βέβαιοι, διε εις βεθότατον γήρασ θα ήρχετο τό τέλος. «Υστερα ή άδηλότης του θανάτου λ.χ. είναι πράξη άνθρωπίας. «Αν τό αντίθετον συνέβαινε, κάθισ ήλικιωμένος θα ζούσε με τό άγχος του τέλους, όδ ύπό έτέλεσσιν κατάδικος. «Υποδυθήτε τόν ήλικιωμένον και θα καταλάβετε. «Ολα όσα έγράφησαν στηρίζουν των πιστών τās πεποιθήσεις. «Εμπιστεύοσ σέσυτόν εις τόν καλόν Θεόν και θα είσαι πάντοτε ήγιμος, θαρραλέος, ασιόδοξος.

Πρός ύποβοήθησιν τής επιδιωκομένης ύπό τής Έθνικης Έπινασστατικής Κυβερνήσεως, ταχυροϋθμου τουριστικής ανάπτυξέως του Νομού Χαλκιδικής και εις έκτέσιν σχετικής διαταγής του Νομαρχου κ. Ανδρέου Καλλιποπούλου, έλιβεν χόρον προ ήμερών, εις τόν Πολύγυρον Πανομοιωμακόν συνέδριον Τουριστικής και Κοινοτικής ανάπτυξεως. Είς τό έν λόγω συνέδριον παρέσθησαν ό κ. Στρατιωτικός Διοικητής Χαλκιδικής, εκπρόσωποι των Δικαστικών Αρχών, ό κ. Διοικητής Χωροφυλακής, άπαντες οι κ.κ. Δήμαρχοι και Πρόεδροι Κοινοτήτων του Νομού, οι παρ' αυτοίς κ.κ. Σύμβουλοι, ός και άπαντες οι γραμματεϊσ Δήμων και Κοινοτήτων και Κοινοτικοί εισπρακτοέσ, τουτέστι έν συνόλω περί τά 450 άτομα.

Σκοπός του συνεδρίου ήτο ή άριτωτέρα και πληρέστερα δραστηριοποίησ των Δημοτικών και Κοινοτικών Συμβουλίων και ύπαλλήλων, έπ' όφελεία τής ταχύτερας και μεθοδικής τουριστικής και Κοινοτικής Αναπτύξεως του Νομού. Βίσι του ειδικού προγράμματος του συνεδρίου, όμιλήσεν κατ' αύτό ό κ. Νομαρχης, ό Δινητής Νομαρχίας «περι Κοινοτικής ανάπτυξεως» ό Τμηματάρχης τής Νομαρχίας «περι έσόδων των Δήμων και Κοινοτήτων», ό Προϊστάμενος του Κέντρου Κοινωνικής Πολιτικής «περι τής υγιεινής του περιβάλλοντος» ό μοίραχος κ. Παναγόπουλος «περι τουρισμού και κυκλοφοριακής διαπαιδαγωγίσεως», ό γεωπόνος κ. Χριστοδούλου «περι ανάπτυξεως τής κτηνοτροφίας» και ό Δινητής Δασών «περι τής μεγάλης προσφοράς του Δάσους ύπερ του ανθρώπου και των άναγκών του».

Ο κ. Νομαρχης Χαλκιδικής, κηρύσσων τήν έναρχίαν των εργασιών του συνεδρίου κατ' άρχήν μετέφερεν προς άπαντας τούς παρισταμένους και μέσω τούτων προς όλους τούς κατοίκους του Νομού, τόν εγκάρδιον και άδελφικόν χαίρετισμόν του Δοχηγού τής Απριλιανής Έθνεγεοσίας, δηγηού τής Φυλής των Έλλήνων και Έξωχωτάτου Πρωθυπουργού μας κ. Γεωργίου Παπαδοπούλου, ός και άπάντων των λοιπών εντίμων μελών τής Έθνικης μας Κυβερνήσεως.

Συνεχίζων ό κ. Νομαρχης ετόνισεν έμφαντικώς ότι διά να αξιοποιηθί πλήρως και άποδοσιν ταχύτερον και πληρέστερον ή γενναίωφρων και στοργική συμπροίστασις τής Έθνικης μας Κυβερνήσεως ύπερ τής τουριστικής ανάπτυξεως του Νομού, χρίον τής οποίας διετέθησαν ειδικώς πιστώσεις εκ δημοσίων επενδύσεων τής τάξεως του 1.500.000.000 δραχ. ύπερ του δικού κυκλώματος Χαλκιδικής και ύπό του Ε.Ο.Τ. δάνεια και χρηματοδοτησ δι' άνέφερσιν ξενοδοχειακών μονάδων μέχρι σήμερα τής τάξεως των 609.000.000 δραχ. είναι επείγουσα, των διανομένων καιρών, άνιγήκη, έπις οι κάτοικοι του Νομού άποκτήσασιν τουριστική συνείδησιν, ειδικώτερον δέ οι διοικοϋντες και ύληροτοϋντες τούς Όργανισμούς Τοπικής Αυτοδιοικήσεως και οι μετά

των διακινουμένων τουριστών συναλασόμενοι. Τότε μόνον ετόνισεν ό κ. Νομαρχης συμβιβαόμεν εις τήν τουριστικήν ανάπτυξιν, όταν τόν χώρον εις τόν όποιον κατοικοϋμεν ή εργαζόμεθα ύπό οϊανδήποτε ιδιότητα, τόν θεωρήσωμεν έν πίστοι ός «κατάστημα—μαγαζί» του καθενός μας και συνειδητοποιήσωμεν διε ό σθένος «Έλλην είναι καταστηματαρχης, έχων ως πελάτην, τόν διακινούμενον τουρίσταν.

Εάν με ευγένειαν και προθυμίαν τόν υποδεχθώμεν και τόν ξεναγήσωμεν—τουδώσωμεν κατωτοιστικά πληροφορίας που ζητά—τόν πλαισιώσωμεν με τό Έλληνικό κολόκαρδο χιμόγγελο—τουδ έξασφαλίσωμεν υγιεινούς άνέτους και εύπρεπείς χώρους διαμονής—τουδ προσφέρωμεν εις τās νομίμους τιμάς, καθαρόν και περιποιημένον φαγητόν και διτιθήποτε άλλω άγοράση και γενικώς διά τής άφύργου και εύπρεπούς συμπεριφοράς μας άνταποκροϋόμεν με κατανόησιν εις τās απαιτήσεις και ύποχρεώσεις αύτής τής ανθρωπίνου έπικοινωνίας και συνεργασίας.

Συνεχίζων ό κ. Νομαρχης έπεσήμανεν ότι, προς ολοκλήρωσιν των καλών έντυλώσεων που θα προσενησώμεν εις τόν τουρίσταν διά τής καλής, ευγενούς, ποιοϋμεν και αξιοπρεπούς συμπεριφοράς μας και εις επιβεβαίωσιν τής παροπαράδοτου πολιτιστικής σιάμης του Λαού μας θα πρέπει να μεριμνήσωμεν, διεκδικούντες ολοκληρώματα—τουτέστιν γενικήν επιτυχίαν—και διά τόν εύπρεπισμόν του Έλληνικού χωριού και τήν βελτίωσιν των γενικών συνθηκών διαβίωσεως έντός αύτίν, πράγμα τό όλοϊον επιτυγχάνεται όχι μόνον διά τής έκτελέσεως των κρινωφελών έργων (ύδροεισις—άποχέτευσις κλπ.) αλλά και διά τής γενικής και άτομικής εύπρεπούς και καλαισιθήτου έμφανίσεως και καθαριότητος—των γενικών άσβεστωμάτων—τής κατασκευής κοινοχρήστων και οικογενειακών άποχωρητηρίων—τής άποφυγής κυκλοφορίας των ζώων εις όδους—τής συνεχούς περιουλλογιής και καταστροφής των άπορριμμάτων—τής καλύτεροίσεως τουλοιδιών και περοδών έξωοιστικών δενδροσ τεύσεων, έντός και έκτός των Κοινοτήτων—τής διαμρφώσεως και έξωραΐσμού πλατειών με άνθοκήπους—τόν πλήρους φωτισμόν των κεινοχρήστων χώρων—τής λειτουργίας παρ' έμάσθη Κοινοτήτι, μικρού προχείρου φαμακείου διά παροχήν πρώτον βοήθειαν—τής τοθοθετήσεως έπιγραφών επί των όδών, αριθμών επί των πάσης κατηγορίας όδών, μη έξαρουμένων και των άγορικών τοιούτων—τής εύπρεπούς εμφανίσεως των μνημείων των πεσόντων και των γυμναστηρίων και σταδίων.

«Ολα αυτά διά να τά επιτυχωμεν ως έργα ανθρωπίνων, πρέπει πρώτον ήμείσ οι άξωματοϋχοι και εκπρόσωποι τής τοπικής αυτοδιοικήσεως να τά ένστερνισθώμεν, να τά θεωρήσωμεν ως έργα και βασικήν άποστολήν μας και να ια πρακτικωσιν ωμεν μετέχοντες προσωπικώς,

διε του καλού παραδείγματος, εις όλας τās αναγκαίας προσπάθειασ και έσι κερδίζοντες τήν εμπιστοσύνην και τήν εκτίμησιν των κατοίκων, θα συμβάλωμεν εις τό να συνειδητοποιήσων όλοι, τās άνάγκασ και τά προβλήματα τής Κοινοτήτος—να άφρηήσωμεν τās τφαστίασ και άνενεργούς δυνάμεις των και να όδηγηθώμεν εις όφελίμους πρωτοβουλίας και συνεργασίας διά του θ-σμού τής βοηθώντας έτσι, όχι μόνον τήν τουριστικήν, αλλά και τήν γενικώτεραν ανάπτυξιν του ζωογόνου αύτου κυτάρου τής Έλληνικής μας Πατρίδος και Κοινοτίας που λέγεται «Έλληνικό Χωριό».

Επίσης ετόνισεν ό κ. Νομαρχης ότι όλοι πρέπει να άγρυπνώμεν και να συμβάλωμεν εις τήν προστασίαν τής φύσεως και τήν καθαριότητα των άκτών μας, ύπερ των όλοιων άληθιή και Έθνοφελή σταυροφορίαν, έχει ανάλαβει ή Έθνική Έπινασστατική μας Κυβέρνησις, ύπό τήν άμεσον έποπτείαν του Έξωχωτάτου Αντιπροέδρου τής Έθνικης μας Κυβερνήσεως και Υπουργού των Έσωτερικών κ. Στυλιανού Παταχού.

Τό έν λόγω συνέδριον έστέρφη ύπό πλήρους επίτυχίας.

ΔΑΝΕΙΑ ΤΟΥ ΕΟΤ ΠΡΟΣ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑΝ ΒΟΗΘΗΤΙΚΩΝ ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΩΝ

Ο Όργανισμός Τουρισμού πρόκειται να χορηγήσ δάνεια κατά τό τρέχον έτος εις τούς διαθέτους οϊκήματα διά τόν έξοπλισμόν και διαρρύθμισιν αυτών εις κατόλληλα τουριστικά καταλύματα προς διαμονήν περιηγητών ιδίως κατά τās αιχμάς τής τουριστικής κινήσεως τής χώρας.

Άλλαγή επωνύμου

Ανακοινούμεν ότι ύπό του Τζιρλιάρη Κώστα του Αριστέιδου και τής Μαρίας κατοίκου Έρισσού επαγγέλματος κτηνοτρόφου έγγεγραμμένου εις τήν μητρώα άρρένων του Δήμου Έρισσού ύπό έτος γεννήσεως 1933 ύπεβλήθησιν δικαιολογητικά έγλογής του επωνύμου του εις Τριανταφύλλου.

Καλείται πός ένδιαφερόμενος όπωσ ύποβάλλη ήμιν τās τυχόν άντιρρήσεις του έντός δεκαπενθημέρου από τής δημοσίευσσεως τής παρούσης. Έν Πολυγύρω τή 19/7/1971 Έντολή Νομαρχου Ό Τμηματάρχης Αθαν. Μαγκούτας

ΑΛΛΑΓΗ ΕΠΩΝΥΜΟΥ

Ανακοινούμεν ότι ύπό του Ψύρα Γοσιλείου του Σπληριου και τής Βασιλικής κατοίκου Πρώτης Σερρών επαγγέλματος—έγγεγραμμένου εις τήν μητρώα άρρένων του Δήμου Άρναίας ύπό έτος γεννήσεως 1924 ύπεβλήθησιν δικαιολογητικά έγλογής τού επωνύμου του εις Σωτρίου.

Καλείται πός ένδιαφερόμενος όπωσ ύποβάλλη ήμιν τās τυχόν άντιρρήσεις του έντός 15θήμερου από τής δημοσίευσσεως τής παρούσης. Έν Πολυγύρω τή 10/7/71 Έντολή Νομαρχου Ό Τμηματάρχης Αθαν. Μαγκούτας

ΤΟ ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ ΣΧΟΛΕΙΟΝ ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ

Υπό τής άρμοδίας ύπηρεσίας του ύπουργείου Δημοσίων Έργων προεκρηχθη διά τήν 10ην Αύγουστου ό διαγωνισμός διά τήν άνάληψιν έκτελέσεως των εργασιών άνεγέρσεως του δημοτικού σχολείου Αγίου Νικολάου προϋπολογισμού δαπάνης 4.200.000 δραχμών.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Παρακαλοϋνται τά θύματα πολέμου Χαλκιδικής που δικαιώθησαν τήν λουτροθεραπεία τους εκ τής Υγειονομικής Έπιτροπής, όπωσ προσέρχονται με τήν άστυνομική των τουτότητα εις τά γραφεία Ταμείων άρωγής προς εισπραξιν, τό ποσόν των 500 δ.α.χμών.

Ο Πρόεδρος Συνδέσμου Α. Θ. Π. Χαλκιδικής Άναστασιος Στύλος

Κατασκευή περιμετρικών κατασκευών ύπερυψωμένων δαπέδων

Η Ένωσις Δασικών και Γεωργικών Συνομών Άρναίας διακηρύττει ότι εκτίθενται εις πρώτον έπαναληπτικόν μειοδοτικόν διαγωνισμόν δι' ένασρχύστων προσφορών διά έκπτώσεως εις άκεραίας μονάδας επί τοίς εκατόν επί των τιμών του προϋπολογισμού διά τήν άνάδειξιν έργολόβου κατασκευής άποθήκης εις ύπεριψωμένα δάπεδα Ένώσεως προϋπολογισμοδ 4:0.000 δρχ.

Ο διαγωνισμός ενεργηθήσεται τήν 5ην του μηνός Αύγουστου ήμεραν Πέμπτην και ώραν 10—12 π.μ. εις τά έν Άρναία γραφεία τής Ένώσεως και παρουσία Έπιτροπής.

Δεκτοί εις τόν διαγωνισμόν γίνονται άνεγνωρισμένοι έμπειροτέχνα διαθέτοντες πιστοποιητικόν δημοσίας άρχής διε έχουν εις έκτελέσει παρόμοια οϊκοδομικά έργα.

Η έγγυσις συμμετοχής ώρισθη εις 2ο)ο επί του προϋπολογισμού εις έγγραφικήν έπιστολήν Τραπεζικής ή μετρητά.

Η μελέτη και οι όροι τής δημοπρασίας εισίν κατατεθειμένοι εις τά έν Άρναία γραφεία τής Ένώσεως παρ' ής οι βουλόμενοι δύνανται να λαμβάνωσι γνώσιν κατά τās εργασίμους ήμέρας και ώρας. Έν Άρναία τή 30/7/1971

Ο Διευθυντής Ιωάννης Χασάπης

ΠΩΛ' ΙΤΑΙ κυλινδρόμυλος εις όριστήν κατάστασιν και εις τιμήν εύκαρίας, λόγω ύγείας. Πελατεια έξωοφασιομένη. Δεκτός και νέος συνεταίρος. Πληροφορία κ Σάββαν Καρούδη τηλ. 4—78 Πολύγυρος.

Ο Σύλλογος Φοιτητών Χαλκικής ό Αριστοτέλης συνεχίζω τās έκδηλώσεις διά τόν έορτασμόν των 150 χρόνων από τής επαναστασεως του 1821 οργανώσεν τήν παρέλθοσαν Κυριακήν κολυμβητικόν διαπλουν του Τρωναίου κόλπου από Νικήτην εις Μολτεπε. Η έκκίνησις έδόθη τήν 8ην π.μ. τής Κυριακής και οι κολυμβηταί διεπλευσαν τήν άπόστασιν εις 12 ώρας περιπου.

Είλαβον μέρος οι Άγγελος Κουτλιάνος, Χρήστος Ξανθοπούλος, Ιωάννην Παπάγγελος, Νικόλαος Μπιλάης, Νικόλαος Παπαθανασίου εκ Νικήτης και Άθανάσιος Βασιλάκης εκ Πολυγύρου.

Έτερμάτησαν μόνον οι Κουτλιάνης και Ξανθοπούλος ένώ οι υπόλοιποι έγκατέλειψαν τόν άγώνα με ταζυ 15ου και 20ου χιλιο μέτρον.

Τους κολυμβητάς συνόφεισαν διά λέμβων οι Τιμολέων Κολέας, Μιχαήλ Ζονάτος, και Άγγελος Μάντζιος.

Είς τόν «Αμωνα Δία» ή ύποδοχή ήτο άποθωωτική ένώ τό ώρσιον ξενοδοχείον έφωτίζετο και ό Πρόεδρος των φοιτητών Χαλκικής όμίλει κατασυγκινημένος εις τούς συγκεντρωθέντας διά τό παράτολμον και μοναδικόν έχειρημα.

Ο παρευρισκόμενος εις τήν ύποδοχήν Δινητής τής Νομαρχίας Χαλκιδικής κ. Δερβίσης εκλήθη και έστεφάνωσεν τούς νικητάς ύπό τās έζητωκραυγάς του πλήθους.

Μετά τήν δοθείσαν έν συνέχεια δεξίωσιν παρ' τουδ έπιχειρηματίου του ξενοδοχείου ό κ. Δερβίσης συν-χάρη εκ νέου τούς όργανωτάς και τούς συμμεχοντας διά τήν έμπνευσιν και τήν πραγματοποίησιν του μοναδικού άγώνος

«Είπων ότι ή σημερινή ήμερα καθ' ήν εκλήθη να στεφανώση τους ήρωϊκούς και ριψοκινδύνους αυτούς θαλασσοπόρους, είναι από τίς εύτυχέστερες τής ζωής του.»

ΑΝΕΣΤΑΛΗ Η ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΗΣ ΣΧΟΛΗΣ ΑΓΙΑΣ ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΣ

Διά διατάγματος δημοσιευθέντος εις τό ύπ' αριθμόν 146 τευχος Α' φύλλον τής Έφημερίδος τής Κυβερνήσεως, άνεστέλλεται από του σχολικού έτους 1971-72 ή λειτουργία τής εκκλησιαστικής σχολής Αγίας Αναστασίας.

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Η έν Άγίω Όρει Ιερά Μονή Λαύρας του Άγίου Άθανασίου εκτίθησιν τήν 17—8—1971 νέον ήμερολόγιον ήμεραν Τρίτην και εις τιμήν εύκαρίας, λόγω ύγείας. Πελατεια έξωοφασιομένη. Δεκτός και νέος συνεταίρος. Πληροφορία κ Σάββαν Καρούδη τηλ. 4—78 Πολύγυρος. Έπιτροπή Λαύρας